



2026/1548

7.7.2026

**DECYZJA RADY (UE) 2026/1548**

**z dnia 8 czerwca 2026 r.**

**w sprawie zawarcia, w imieniu Unii, protokołu wykonawczego do umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Demokratyczną Republiką Wysp Świętego Tomasza i Książęcej a Wspólnotą Europejską (2025–2029)**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 w związku z art. 218 ust. 6 lit. a) pkt (v) oraz jego art. 218 ust. 7,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z decyzją Rady (UE) 2025/2139<sup>(1)</sup> protokół wykonawczy do umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Demokratyczną Republiką Wysp Świętego Tomasza i Książęcej a Wspólnotą Europejską (2025–2029) (dalej zwany „protokołem”) został podpisany w dniu 6 października 2025 r., z zastrzeżeniem jego zawarcia w późniejszym terminie.
- (2) Celem protokołu jest umożliwienie statkom Unii Europejskiej połowów w obszarze połowowym Wysp Świętego Tomasza i Książęcej oraz umożliwienie Unii i Wyspom Świętego Tomasza i Książęcej ściślejszej współpracy przy opracowywaniu zrównoważonej polityki rybołówstw celu promowania rozsądnej eksploatacji zasobów rybnych w obszarze połowowym Wysp Świętego Tomasza i Książęcej i w Oceanie Atlantyckim oraz zapewnienia godnych warunków pracy w sektorze rybołówstwa.
- (3) Protokół ten należy zatwierdzić w imieniu Unii.
- (4) W art. 9 umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Demokratyczną Republiką Wysp Świętego Tomasza i Książęcej a Wspólnotą Europejską<sup>(2)</sup> (zwanej dalej „umową”) ustanowiono wspólny komitet (zwany dalej „wspólnym komitetem”) odpowiedzialny za monitorowanie stosowania umowy i protokołów wykonawczych do niej. Ponadto wspólny komitet może zatwierdzać określone zmiany do protokołów. W celu ułatwienia zatwierdzenia tych zmian w protokole należy upoważnić Komisję do zatwierdzania, w imieniu Unii, zmian przy zastosowaniu procedury uproszczonej, z zastrzeżeniem spełnienia określonych warunków merytorycznych i formalnych.
- (5) Stanowisko Unii w sprawie zmian w protokole powinno zostać ustalone przez Radę. Proponowane zmiany w protokole są zatwierdzane, chyba że sprzeciwi się temu mniejszość blokująca państw członkowskich, zgodnie z art. 16 ust. 4 Traktatu o Unii Europejskiej.
- (6) Ponieważ protokół obowiązuje dłużej niż jeden rok budżetowy, odnośne zobowiązania budżetowe w odniesieniu do płatności rocznych mogą zostać rozłożone na okres obowiązywania protokołu, zgodnie z art. 112 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2024/2509<sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> Decyzja Rady (UE) 2025/2139 z dnia 30 września 2025 r. w sprawie zawarcia, w imieniu Unii, protokołu wykonawczego do umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Demokratyczną Republiką Wysp Świętego Tomasza i Książęcej a Wspólnotą Europejską (2025–2029) (Dz.U. L, 2025/2139, 22.10.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2139/oj>).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 205 z 7.8.2007, s. 36, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree\\_international/2007/894/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_international/2007/894/oj).

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2024/2509 z dnia 23 września 2024 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii (Dz.U. L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

- (7) Zgodnie z art. 42 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 <sup>(4)</sup> skonsultowano się z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych, który wydał opinię w dniu 20 sierpnia 2025 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii protokół wykonawczy do Umowy o partnerstwie w sprawie połowów pomiędzy Demokratyczną Republiką Wysp Świętego Tomasza i Książęcej a Wspólnotą Europejską (2025–2029) (zwany dalej „protokołem”).

*Artykuł 2*

Zgodnie z postanowieniami i warunkami zawartymi w załączniku do niniejszej decyzji Komisja jest upoważniona do zatwierdzania, w imieniu Unii, wprowadzonych do protokołu zmian przyjętych przez wspólny komitet, powołany zgodnie z art. 9 umowy.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia <sup>(5)</sup>.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 8 czerwca 2026 r.

*W imieniu Rady*  
*Przewodniczący*  
A. VAFEADES

---

<sup>(4)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>.

<sup>(5)</sup> Data wejścia w życie protokołu zostanie opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* przez Sekretariat Generalny Rady.

## ZAŁĄCZNIK

**Procedura zatwierdzania zmian protokołu, które mają zostać przyjęte przez wspólny komitet**

- 1) W przypadku gdy wspólny komitet jest poproszony o przyjęcie zmian do protokołu zgodnie z art. 16 ust. 2 protokołu, Komisja jest upoważniona do prowadzenia rokowań z rządem Wysp Świętego Tomasza i Księżęcej oraz, w stosownych przypadkach i z zastrzeżeniem zgodności z pkt 3 niniejszego załącznika, zatwierdzania w imieniu Unii proponowanych zmian protokołu dotyczących:
  - a) zmiany uprawnień do połowów w zastosowaniu art. 5 ust. 2, art. 9 ust.1 i art. 10 ust. 2 protokołu, a w konsekwencji rekompensaty finansowej, przewidzianej w art. 6 ust. 2 lit. a) protokołu;
  - b) ustaleń dotyczących wdrażania wsparcia sektorowego, o których mowa w art. 7 protokołu;
  - c) warunków technicznych prowadzenia działalności połowowej przez statki unijne.
  - d) dodatkowych gwarancji służących ochronie danych osobowych przewidzianych w art. 15 ust. 4 protokołu.
- 2) Komisja zapewnia, aby zatwierdzenie w imieniu Unii:
  - a) było zgodne z celami wspólnej polityki rybołówstwa;
  - b) było spójne z odpowiednimi przepisami przyjmowanymi przez regionalne organizacje ds. zarządzania rybołówstwem oraz uwzględniało wspólne zarządzanie przez państwa nadbrzeżne;
  - c) uwzględniało najnowsze przekazane Komisji dane statystyczne, biologiczne i inne istotne informacje.
- 3) W tym celu i w oparciu o informacje wymienione w ust. 2 lit. c) odpowiednio wcześniej przed odnośnym posiedzeniem wspólnego komitetu Komisja przekazuje Radzie lub jej organom przygotowawczym do rozpatrzenia i zatwierdzenia dokument przygotowawczy (zwany dalej „dokumentem przygotowawczym”) zawierający szczegóły proponowanego stanowiska Unii.
- 4) Proponowane stanowisko Unii, zawarte w dokumencie przygotowawczym, uznaje się za zatwierdzone, chyba że na posiedzeniu organu przygotowawczego Rady lub w terminie 20 dni od otrzymania dokumentu przygotowawczego, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej, sprzeciwia się temu państwa członkowskie w liczbie odpowiadającej mniejszości blokującej w Radzie, zgodnie z art. 16 ust. 4 Traktatu o Unii Europejskiej. W przypadku takiego sprzeciwu kwestię tę przekazuje się Radzie.
- 5) Jeżeli podczas kolejnych posiedzeń wspólnego komitetu, w tym na miejscu, nie będzie możliwe osiągnięcie porozumienia, kwestię tę przekazuje się Radzie, zgodnie z procedurą, o której mowa w pkt 2–4, tak aby stanowisko Unii uwzględniało nowe elementy.
- 6) Komisja jest proszona o podjęcie, w odpowiednim czasie, wszelkich niezbędnych działań następczych w związku z decyzjami wspólnego komitetu, w tym, w stosownych przypadkach, publikacji odnośnych decyzji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, i przedkładania wszelkich wniosków potrzebnych do ich wdrożenia.
- 7) W innych kwestiach, które nie dotyczą zmian protokołu zgodnie z art. 16 ust. 2 protokołu, stanowisko, które ma zostać przyjęte przez Unię w ramach wspólnego komitetu, określa się zgodnie z Traktatami oraz ustalonymi metodami pracy.